



**BRUNO, AGED 5, LIVES  
WITH HALF A HEART –**

**Thanks to our support  
he has a future!**

**.... so that small hearts grow big!**



*‘I am so happy that my boy is feeling well. Without today’s state of the art heart treatment for children, Bruno wouldn’t have stood a chance.’*

Martina Weber, mother of Bruno, aged 5. He lives with a univentricular Heart, after the so-called Fontan-circulation (developed by the French heart surgeon Francois M. F. Fontan, born in 1929). Bruno attends nursery school and romps about on play and sports grounds – as any child with a healthy heart would do.

# Every hour, 158 children worldwide start their life with a congenital heart disease.

In Germany alone, 17 children are born with a heart disease every day.

Innate heart and vascular malformations are the most common conditions to be found in newborn babies and small children.



Andres from El Salvador, 12 months old, before his heart operation



Emilio from Cologne, 8 months old, with his mum Jennifer

## *kinderherzen* involvement – commitment to life

Ever since its foundation in 1989, it has been the ultimate ambition of our association, which is financed solely by donations, to improve the prospects of treatment for children with a congenital heart disease. This is the cause, for which we have been acting – nationally and internationally, independently and transparently – for more than 25 years!



# Nationwide Research

**At about 20 sites throughout Germany we practice life-saving research to establish the most modern medicinal and scientific standards.**

Leading pediatric cardiologists for children as well as scientists research on our behalf for the welfare of children with a congenital heart disease. Be it in Munich, Kiel, Berlin or Aix-la-Chapelle: The *kinderherzen* research in specialized German childrens' hearts centres contributes considerably to the prospect of small hearts growing big.



## Scientific Expertise

**As to the selection and performance of our research and sponsoring projects we are counselled by our top-class committee, the Scientific Advisory Board, consisting of:**

Prof. em. Dr. Hellmut Oelert (spokesman) • Prof. Dr. Dr. h.c. Christian Schlensak (deputy spokesman) • Prof. Dr. Felix Berger • Prof. Dr. Oliver Dewald • Prof. em. Dr. John Hess • Prof. Dr. Hans-Carlo Kallfelz • Prof. Dr. Thomas Paul • Prof. Dr. Brigitte Stiller



*kinderherzen* expert, Professor Axel Haverich at the Medizinische Hochschule (Medical University) in Hannover, has been researching the 'growing cardiac valve' on our behalf for more than a decade. A phenomenal hope for little heart patients: Cardiac valves, that will not be rejected, ideally last for a lifetime and will 'grow' with the child.

### HEART EXPENSES

- Ergometer diagnosis to examine the athletic capacity of children with a congenital heart disease:  
**125 € (per child)**
- MRT research examination to analyse the heart function: **580 € (per child)**
- Research for the 'growing cardiac valve'  
**12.000 € (per month)**



*Felix, 8 months old, is a long-term patient in the cardiology ward for children. He flourishes whenever he hears the little bells accompanied by Julia's singing.*



Our *kinderherzen* expert and music therapist, Julia Hügling, works tirelessly for little heart patients at the Deutsches Kinderherzzentrum (German Centre for Children with a Heart Condition) in Sankt Augustin. The musical approach calms and stabilizes the vegetative and emotional condition of the children.



### HEART EXPENSES

- Soothing chimes – relaxation for heart children by music therapy: **45 € (per hour)**
- Further education of a doctor from a conflict area in Germany: **200 € (per week)**
- Purchase of a long-term ECG station for heart children **4.400 €**

# Therapy offers, hospital facilities and further education



By means of an intensive promotion of advanced methods for operations and therapy we ensure sustainable help for children with a congenital heart disease.

By supplying heart centres for children with the necessary equipment or by supporting opportunities for further education of cardiologists for children and the respective nursing team, we build the fundament for intensive, expert and personal care for little heart patients – **thanks to the support of our donors.**



The cardiologists look after their little patients with a great deal of personal involvement.



## International Emergency Relief

**In addition to our national projects we also act worldwide.**

In war or conflict areas such as Afghanistan and El Salvador or wherever else on the globe: We act to provide children that are exposed to limited medicinal or financial means with outstanding cardiology.



Only a few days after their operation, Abdu from Eritrea and Handi from Yemen smile again.



*‘I don’t want to provide these children with the kind of operation that would save them on a short-term basis, but with one that gives them a normal quality of life – for life.’*



Since 1997, Dr. Andreas E. Urban, initiator of the *kinderherzen* association and longstanding Head of the German Heart Centre for Children in Sankt Augustin, has been flying to Eritrea bi-annually to save the lives of children with a congenital heart disease.

### HEART EXPENSES

- Lodging and catering for an honorary doctor: **43 € (per day)**
- Medicine, infusions and anesthetics: **166 € (per child)**
- Operation of a heart child **3.000 €**

# We need you – please become active for little hearts!

There is a multitude of ways to support our activities for heart children – you could:

- Provide us with a one-off or regular donations – any amount will help!
- Organize benefit events of your own choice, e. g.: a charity run, a school party, an auction, a concert or a flea market.
- Distribute our *kinderherzen* brochures in your company or local shops and place our dispenser
- Ask the guests of your next birthday party, anniversary or Christmas celebration for a donation to us instead of a personal gift
- Consider the *kinderherzen* association in your will, thus providing young people with the chance of a fulfilled life.



**Any ideas of your own?  
Please contact us:**

Telefon ++49 228 422 80-0 • [info@kinderherzen.de](mailto:info@kinderherzen.de)

# Why we help children with a congenital heart disease!



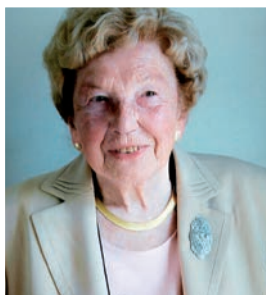
© German Ministry of Defence

*'We have to do our utmost to provide children with a grave innate heart malformation with an unburdened future. So, I very happily accepted the patronage of kinderherzen'*

Dr. med. Ursula von der Leyen

*'As an affected mother, at 91 I still feel the unbowed wish to help. So that other parents and children will not have to suffer the same fate.'*

Maria Steinbüchel



© dpa

*'Having met the little heart patient Julia in person, we knew: We get involved!'*

Margie Kinsky and  
Bill Mockeridge

**Please join in and become part of  
*kinderherzen!***

# Your donation makes a difference!



Every child with a congenital heart disease should live – please give children like Bruno and Lucie the opportunity of a carefree life.

## Donations account

Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE47 3702 0500 0008 1242 00

**LUCIE, AGED 8, LIVES  
WITH MULTIPLE HEART  
MALFORMATIONS**

## Any questions?

We are there for you.



kinderherzen e.V.

Elsa-Brändström-Straße 21 • 53225 Bonn

Telefon ++49 228 422 80-0 • Telefax ++49 228 35 57 22

info@kinderherzen.de

www.kinderherzen.de



[www.facebook.com/kinderherzen](https://www.facebook.com/kinderherzen)